

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA

TÁYLA BEATRIZ PEDROSA CUNHA

**BAJA ESTIMA LINGÜÍSTICA Y SU INTERFERENCIA EN EL HABLA DE
APRENDICES DE LENGUA ESPAÑOLA**

**Jaguarão
2025**

TÁYLA BEATRIZ PEDROSA CUNHA

**AUTOESTIMA LINGÜÍSTICA BAJA Y SU INTERFERENCIA EN EL HABLA DE
APRENDICES DE LENGUA ESPAÑOLA**

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Curso de Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica da Universidade Federal do Pampa, como requisito parcial para obtenção do Título de Licenciada em Letras.

Orientadora: Prof^a. Dr^a. Giane Rodrigues dos Santos

**Jaguarão
2025**

TAYLA BEATRIZ PEDROSA CUNHA


**AUTOESTIMA LINGÜÍSTICA BAJA Y SU INTERFERENCIA EN EL
HABLA DE APRENDICES DE LENGUA ESPAÑOLA**

Trabalho de Conclusão de Curso
apresentado ao Curso de Letras-
Espanhol e Literatura Hispânica da
Universidade Federal do Pampa,
como requisito parcial para obtenção
do Título de Licenciatura em Letras.


Área de concentração: Letras –
Linguística – Espanhol

Trabalho de Conclusão de Curso defendido e aprovado em: 17 de junho de
2025.


Banca examinadora:

 Documento assinado digitalmente
GIANE RODRIGUES DOS SANTOS
Data: 22/06/2025 16:14:10-0300
Verifique em <https://validar.br.gov.br>

Profa. Dra. Giane Rodrigues dos Santos
Orientadora
(UNIPAMPA)

 Documento assinado digitalmente
WELLINGTON FREIRE MACHADO
Data: 27/06/2025 12:59:55-0300
Verifique em <https://validar.br.gov.br>

Prof. Dr. Wellington Freire Machado
Membro da Banca Examinadora
(FURG)

 Documento assinado digitalmente
ALINE BEHLING DUARTE
Data: 26/06/2025 20:02:04-0300
Verifique em <https://validar.br.gov.br>

Profa. Dra. Aline Behling Duarte
Membro da Banca Examinadora
(UNIPAMPA)

Dedico este trabajo a mis padres, Isaura y Clodomiro, que siempre estuvieron presentes en mi vida y nunca dejaron de motivarme en los estudios; a mi hermano que, aunque niño, siempre me sirvió de motivación para no parar; a mi familia en general que siempre se mostró muy orgullosa de mí; a mis amigos que fueron mi fortaleza en los días más difíciles y no me dejaron desistir.

AGRADECIMIENTOS

Agradezco mucho a Dios, mi familia en especial a mis padres, mi hermano, mi hija y a mis amigos, por toda la motivación, dedicación, comprensión en estos años. Agradezco a la Prof^a. Dra. Giane Rodrigues dos Santos por toda la atención, dedicación, comprensión e incentivo desde siempre - sepas que además de mi mejor profesora eres también una gran amiga y mi mayor inspiración.

Agradezco a todos mis profesores en especial el profesor Carlos Rizzon que siempre me ayudó y me motivó mucho y a todos los de Lengua Española, del curso de Letras en la Universidad Federal del Pampa, campus Jaguarão, que siempre me incentivaron mucho y sirvieron de inspiración para mi vida académica y profesional.

“Depois do medo, vem o mundo”.

Clarice Lispector

ABSTRACT

The present study aimed to investigate low linguistic self-esteem and the ways in which this can influence students in the classroom, especially when trying to learn a foreign language. To achieve this purpose, several studies were necessary in search of authors who had already discussed this topic and then to discover how students feel in the classroom regarding their self-esteem. The study was conducted through a qualitative analysis of data obtained through a questionnaire. The results showed that students with low linguistic self-esteem feel more disadvantaged in the classroom due to their lack of confidence in speaking an L2. It can be concluded, then, that it is extremely important for teachers to know how their students are mentally, in order to seek the best possible learning and use within the classroom.

Keywords: low linguistic self-esteem; classroom; learning; study.

RESUMEN

El presente estudio tuvo como objetivo investigar la autoestima lingüística baja y las formas en que esto puede influir dentro del aula, especialmente cuando se intenta aprender una lengua extranjera. Para lograr este propósito, fueron necesarias varias investigaciones en busca de autores que ya hubieran discutido este tema y luego descubrir cómo se sentían los estudiantes en el aula con relación a su autoestima. El estudio se llevó a cabo mediante un análisis cualitativo de los datos obtenidos a través de un cuestionario. Los resultados mostraron que los estudiantes que tienen autoestima lingüística baja se sienten más desfavorecidos en el aula debido a la falta de confianza para hablar una L2. De ello se desprende entonces que es sumamente importante que los docentes conozcan cómo se encuentran mentalmente sus alumnos, para buscar el mejor aprendizaje y logro posibles dentro de la clase.

Palabras clave: autoestima lingüística baja; aula; aprendizaje; estudio.

RESUMO

O presente estudo teve como objetivo investigar sobre a autoestima linguística baixa e as maneiras que isso pode vir a influenciar dentro da sala de aula principalmente ao buscar aprender uma língua estrangeira. Para alcançar tal propósito, foram necessárias várias pesquisas em busca de autores que já tivessem problematizado sobre este tema e logo descobrir como os alunos se sentem dentro de sala de aula em relação a sua autoestima. O estudo foi feito por meio de uma análise qualitativa de dados obtidos por meio de um questionário. Os resultados mostraram que os alunos que possuem autoestima linguística baixa se sentem mais prejudicados em sala de aula pela falta de segurança para falar uma L2. Conclui-se então, que é de extrema importância que os professores saibam como seus alunos se encontram mentalmente, para buscarem a melhor aprendizagem e aproveitamento possíveis dentro da sala de aula.

Palavras-chave: autoestima linguística baixa; sala de aula; aprendizagem; estudo.

SUMARIO

INTRODUCCIÓN	11
1 MI TRAYECTORIA	13
2 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	15
2.1 Factores importantes para enseñanza aprendizaje de español como L2	15
2.2 Trabajos sobre autoestima lingüística	16
2.3 Autoestima lingüística baja	18
3 METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN	21
3.1 Los participantes	21
3.2 Cuestionario	21
3.3 Aplicación	22
4. DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS	24
5. CONSIDERACIONES FINALES	29
REFERENCIAS:	31
APÉNDICE A - Questionário: Oralidade em Língua Espanhola	32
APÉNDICE B - Termo de Consentimento Livre e Esclarecido	33
ANEXO A - Respostas: Informante 1 (Ensino Fundamental)	34
ANEXO B - Respostas: Informante 2 (Ensino Médio)	35
ANEXO C – Respostas: Informante 3 (Ensino Superior)	36

INTRODUCCIÓN

Cuando hablamos sobre la enseñanza de la lengua española surgen muchas curiosidades, intereses y preocupaciones sobre las dificultades que pueden surgir, posibles errores o necesidades, como, por ejemplo, el miedo de no lograr los objetivos, de no tener capacidad suficiente para hablar, entre otros.

Hay mucha gente que tiene mucho gusto por la lengua, pero nunca buscaron aprender, sea por miedo, pereza, vergüenza o solamente comodidad, y también hay aquellos que están estudiando, pero presentan muchas dificultades que, por veces, no son comprendidas.

La presente pesquisa trata sobre eso, una de las posibles dificultades que los estudiantes presentan. Fue desarrollada en Yaguarón una ciudad fronteriza donde las personas ya crecen escuchando y conviviendo con dos lenguas. Aunque la lengua nativa de esa ciudad sea el portugués, escuchar seguidamente el español puede causar interés y curiosidad para aprender una L2. Muchos tienen la necesidad de aprender otro idioma, pero no lo hacen para no enfrentar las posibles barreras que surgen.

Este trabajo va a presentar una relación entre el aprendizaje de lengua española y la estima de los alumnos por medio de una breve pesquisa e investigaciones. Todos saben que aprender un idioma nuevo puede no ser algo tan fácil pero también no es imposible y muchos factores pueden estar relacionados a las posibles dificultades, un ejemplo simple y que no se habla mucho en clase es la conocida vergüenza.

Esta investigación tiene como objetivo principal comprobar que muchas de las dificultades o la falta de participación de los alumnos en clase puede estar relacionada con la vergüenza y hasta con la manera como se sienten internamente. Para alcanzar el objetivo principal nos detuvimos en otros objetivos más específicos direccionados al aprendizaje:

- Comprender sobre el aprendizaje de L2;
- Presentar el concepto de la baja estima;
- Hablar sobre las dificultades de los alumnos en clase de lengua.

Para la realización de este trabajo fueron realizadas diversas lecturas con

basis en autores que hablan sobre autoestima, baja estima y su presencia en la enseñanza, otros que hablan bastante sobre aprendizaje de lengua española y sus necesidades (Baralo; Johnson, 2008; Dourado, 2012; Assis, 2015; Araújo, 2019), los cuales sirvieron de base para hacer las reflexiones y conclusiones sobre el tema abordado.

Se espera que las reflexiones y los resultados presentados en este trabajo tengan una gran repercusión en los medios de enseñanza, principalmente en lugares que son específicos para la enseñanza de lenguas y luego puedan causar una provocación en los profesores que ya actúan en clase.

El trabajo está organizado en cinco capítulos. El primer capítulo habla de la trayectoria de la autora, donde son presentados su relación con la lengua española y sus motivaciones por haber elegido el estudio de español para su vida. En el segundo capítulo es presentada la fundamentación teórica donde el tema abordado habla sobre factores importantes en la enseñanza y aprendizaje de lengua española como L2, se presentan algunas pesquisas hechas sobre autoestima lingüística y luego se habla también sobre lo que es la autoestima lingüística baja. El tercer capítulo presenta la metodología utilizada para la investigación donde aparece el cuestionario utilizado en la pesquisa, como fue hecho, quien participó y contestó las preguntas del cuestionario y como fue aplicado. El cuarto capítulo es la discusión de los resultados, o sea, se habla directamente sobre las respuestas de los alumnos y la relación existente con el tema abordado en la pesquisa. En el quinto y último capítulo, son presentadas las consideraciones finales, siguiendo después las referencias, el apéndice, que presenta el cuestionario aplicado, y los anexos con las respuestas de los alumnos.

1 MI TRAYECTORIA

Cuando terminé la escuela secundaria nunca me había pasado por la cabeza estudiar para ser profesora, en realidad siempre fue enamorada por el área del derecho, pero no tenía condiciones de salir de Yaguarón, tampoco de pagar una facultad particular, entonces me puse a mirar los cursos que había en Universidade Federal do Pampa (UNIPAMPA) y encontré el curso de Español, como también siempre me gustó mucho la lengua española y las clases que tenía en la escuela, luego ya sabía que era eso que iba hacer.

Mi primer contacto con la lengua española fue aun cuando era niña, vivía con mis padres alrededor de Melo y Treinta y Tres. Mi papá trabajaba en el campo con los caballos y las únicas personas que nos visitaban eran los cazadores o pescadores que andaban en los alrededores, todos uruguayos. Hay quien diga que yo les hablaba en español tranquilamente y algunos conocidos de Yaguarón a mí me llamaban “Castellanita”, pero no me acuerdo nada de como hablaba, pero creo que desde ese momento ya me puse enamorada de la lengua.

En la escuela del fundamental mi profesor de lengua española siempre me pedía para leer los textos y así yo lo hacía y me gustaba. Mis compañeros de clase cuando tenían dudas en la disciplina siempre me pedían ayuda, yo los ayudaba como podía, porque no tenía tantas dificultades como los otros.

Creo que con todo eso, me sentía segura de empezar una facultad de español, porque me sentiría tranquila si un día tuviera que dar clases, entonces lo elegí y empecé el curso de Letras: Español y Literatura Hispánica. Puedo decir que al principio del curso me quedé un poco decepcionada, porque tenía mucho más clases en portugués que en español, no comprendía los motivos para eso, pero con el tiempo pude percibir como todas eran necesarias, no hay como aprender una nueva lengua sin conocer bien nuestra nativa.

Incluso con toda mi aproximación y gusto por la lengua española, ya no me sentía más comfortable para hablar frente a otras personas en español, hasta en las clases, escuchaba a mis compañeros hablando, pero a mí no me gustaba hablar, sentía mucha vergüenza y así fue hasta ahora en el final del curso. Eso empezó a causarme algunos miedos, pensaba: ¿cómo iba a concluir el curso con toda esa

vergüenza de hablar con los otros? ¿qué profesora de español iba a ser sin hablar la lengua? Me ponía a pensar lo que hacer para cambiar eso, para sentirme mejor. Busqué hablar cada vez más en español por lo menos en las clases de la universidad, pero aún no me parecía suficiente, quería entender lo que pasaba y si era solo conmigo.

Cuando empecé mis prácticas en la escuela, comenté con la orientadora la profesora Giane dos Santos sobre mi inquietud y mis preocupaciones por no sentirme comfortable para hablar frente otras personas principalmente los hablantes nativos de español y fue cuando ella me dijo que mi inquietud podría ser un motivo de pesquisa y que podría tratarse de algo relacionado a la autoestima lingüística baja, en este mismo momento ya sabía sobre que iba hablar en mi Trabajo de Conclusión de Curso (TCC).

No es solo un trabajo de conclusión, no es solamente una pesquisa, pero sí es también una búsqueda por respuestas a mí y a todas las personas que un día se sintieron como yo y quien sabe esta tesis no va a poder ayudar otras personas también.

A continuación, les presento como fue toda esa búsqueda, lecturas y todo lo que se pasó en el tiempo de esa investigación.

2 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Para la fundamentación teórica de este trabajo, se eligió tratar temas directamente relacionados con autoestima y autoestima lingüística baja, pasando brevemente por términos que ya fueron ampliamente discutidos en otros trabajos como las nomenclaturas LE x L2, por ejemplo.

2.1 Factores importantes para enseñanza aprendizaje de español como L2

Empezar a estudiar español como segunda lengua(L2) puede parecer un gran desafío al principio, principalmente para los niños que nunca tuvieron contacto con la lengua, pero acá en la frontera, por ejemplo, es un asunto no mucho comentado y que necesita tener más atención ya que al cruzar el puente ya vamos a tener contacto con los uruguayos. Nosotros que vivimos bastante tiempo acá en Yaguarón o en otras fronteras con los castellanos somos conocidos por tener el español como L2, que no quiere decir que todos hablan fluente el español, pero la gran mayoría tiene el conocimiento, Baralo (2004) habla sobre eso en uno de sus libros:

con L2 nos referimos a una lengua que se adquiere en un contexto natural, no sólo institucional, sin grandes esfuerzos de estudio, de forma parecida a como se ha adquirido la LM en muchos aspectos-claro que nunca será igual el proceso, porque cuando se adquiere la L2 ya se posee el conocimiento y la experiencia de la L1 (Baralo, 2004, p. 24).

En las prácticas de la escuela se pude percibir que muchos de los estudiantes tienen más interés por aprender español y que a ellos les gustaría poder aprender más, tener un aprendizaje más profundo sobre la lengua ya que no son todas las personas que tienen condiciones de pagar cursos fuera de sus escuelas.

Creo que lo interés mayor de los niños acá de Yaguarón en aprender más sobre español es exactamente porque vivimos lado a lado con hablantes nativos de español y muchos de acá tienen familiares allá y no tienen mucha facilidad para comunicarse. Otro ejemplo son los que les gustan jugar fútbol. Muchas veces en las clases de las prácticas me hablaron que iban a campeonatos allá en Uruguay, pero

no comprendían nada que les hablaban.

Son apenas ejemplos de casos que nos muestran cuanto es importante buscar aprender y también enseñar el español desde muy temprano para los niños, no solo acá en la frontera, pero en todos los lugares del Brasil. Es una manera muy beneficiosa para todos para que puedan comunicarse tranquilamente con todos que les gustaría, para que se sientan seguros para conocer otros lugares y no arriesguen perder oportunidades.

Existen muchos motivos para justificar la importancia de aprender el español como L2 como la necesidad de poder comprender, comunicarse e interactuar tranquilamente con todos que necesiten un día. El aprendizaje de lengua es algo que nunca queda demasiado, porque te abre muchas puertas y pasa la tranquilidad para cualquier lugar que se quiera.

Es importante buscar aprender o enseñar nuevas lenguas lo más temprano posible, los niños principalmente tienen mucha curiosidad por aprender y es el mejor momento de aprovechar su interés y buscar enseñar todo lo que quieran. Una persona que ya crece con el conocimiento más básico de otra lengua posiblemente va a tener más seguridad para buscar aprender o hablar otros idiomas frente a cualquiera persona, lo que ayuda mucho para que este aprendiz no tenga problemas futuros con vergüenza y baja estima.

El tema de la autoestima lingüística baja de los alumnos es algo no mucho abordado y quisiera que ese asunto fuera más conocido, que principalmente los profesores comprendieran que esta dificultad está todos los días entre nosotros y que puede ser mejorado. Es posible ayudar a disminuir las dificultades y las vergüenzas de los alumnos, haciendo tal vez con que sean más participativos en todas las clases.

2.2 Trabajos sobre autoestima lingüística

Para hacer este trabajo fueran hechas muchas lecturas e investigaciones sobre el tema, conocer a los autores que también les causaba inquietud y dudas sobre las dificultades de aprendices de lengua extranjera al empezar a hablar frente otras personas, investigar más sobre lo que es la autoestima, la autoestima lingüística baja y como los autores las identifican y diferencian.

Para empezar a reflexionar sobre lo que es dicho sobre el tema, traemos

como primer ejemplo Scherer (2008) que habla de la relación de autoestima y desempeño en clase. Él argumenta que

(...) essas duas dimensões estão intimamente relacionadas. Em outras palavras, a autoestima funcionaria, assim, como uma mola propulsora para a aprendizagem do aluno que, ao se dar conta de que aprendeu, sente-se bem por ter aprendido e capaz de aprender mais (Scherer, 2008 *apud* Assis, 2015, p. 52).

Con lo que es dicho por Scherer (2008), es posible observar que él cree que sí, que la autoestima influye en el aprendizaje y que los alumnos se sienten mejor en clase cuando perciben que están aprendiendo, luego quieren aprender cada vez más. Ya si fuera pensar en un alumno el cual no siente que aprendió tanto como debería, muy posiblemente que más adelante su estima quede baja y este ya no va a tener tanta motivación para seguir los estudios como el otro.

Dentro de las investigaciones se encontró una teoría conocida como “teoría do monitor” la cual también aborda asuntos relacionados con limitaciones que pueden ocurrir con el alumno de acuerdo como este su salud mental. Según Lago (2007, p. 44 *apud* Assis, 2015)

uma das teorias que marcadamente relacionou a área de ensino de línguas estrangeiras com a afetividade foi a de Krashen, conhecida como teoria do monitor. Entre as cinco hipóteses que compõem essa teoria, a do filtro afetivo apresenta-se como a grande contribuinte dessa relação. Para Krashen, o estado mental do aprendiz, dependendo de sua disposição, pode levantar uma barreira imaginária – o filtro afetivo – que o impede de aprender. Dessa forma, domínios emocionais como ansiedade ou autoestima baixa podem elevar o filtro afetivo, o que limita o que é compreendido e aprendido (Lago, 2007, p. 44 *apud* Assis, 2015, p. 72).

De acuerdo con la teoría de Krashen(1985), los propios estudiantes pueden acabar creando un gran obstáculo imaginario cuando no se sienten tan dispuestos o bien mentalmente, entonces si ellos se mantienen con la autoestima lingüística baja o ansiosos acaban por limitarse en el aprendizaje y no consiguen comprender todo lo que deberían en clase, luego, su propio estado mental los termina sabotando.

Entre los trabajos que fueron encontrados durante las pesquisas muchos hablaron sobre el aprendizaje en la adolescencia, cuando los alumnos están empezando a madurar y llega el momento en que ellos quieren causar buenas impresiones. Sobre eso, Assis habla que “à medida que maturam, passam a cultivar crenças de que os erros não podem ser cometidos. A razão dessas crenças reside-se em fatores que põem em risco a sua autoestima: sentem-se humilhados

ou tolos ao errarem na sala de aula” (Assis, 2015, p. 79). O sea, algunos de los alumnos no aceptan cometer errores, y cuando eso les pasa, pueden quedarse avergonzados, consiguiente con la autoestima lingüística más baja por sentirse humillados frente a los compañeros.

El tema de la autoestima lingüística baja aparece en muchos textos, y los autores ya percibieron que el estado de ánimo de los alumnos influencia bastante en clase y en el momento de aprendizaje. Como hemos visto en este capítulo, los estudiantes pueden crear muchas dificultades para aprender de acuerdo con la manera que se sienten mentalmente, sea por baja estima, ansiedad o vergüenza. Uno puede crear barreras mentales como fue dicho en la teoría de Krashen(1985), o hasta sentirse avergonzado cuando no se siente seguro para causar las buenas impresiones que consideran necesarias en algunas edades.

2.3 Autoestima lingüística baja

Al elegir el tema de este trabajo, opté por buscar comprender más sobre las personas que tienen una autoestima lingüística más baja que otras y luego hacer la posible relación de la estima baja con el aprendizaje de la lengua española.

Con el principio de las investigaciones he encontrado algunos autores que mencionan mucho el tema de la falta de motivación para hablar, algo que influye directamente en la estima y la seguridad de los alumnos al intentar aprender o hablar otra lengua. Bennett (2009 *apud* Assis, 2015) habla que

o aprendiz que está convencido de que sua imagem retrata o fracasso cultiva pouca motivação para realizar tentativas. Não há energia suficiente para enfrentar os desafios escolares. Se não há autoconfiança, as chances de sucesso são reduzidas, e isso se dá em qualquer nível de escolaridade. A pesquisa conduzida por Bennett (2009), entre alunos universitários britânicos, mostra que três componentes da sua auto-estima específica como estudantes foram muito relevantes na sua vida acadêmica, a saber: a autoconfiança na sua própria competência acadêmica, a auto-apreciação do seu valor pessoal como alunos e a auto-conexão com sua circunstância atual de alunos de graduação (Assis, 2015, p. 75).

De acuerdo con lo que fue dicho, es posible analizar que los alumnos que tienen la creencia de que no tienen una buena imagen también pueden perjudicarse en el aprendizaje de una nueva lengua ya que no se sienten seguros y con energía suficiente para encarar las dificultades que pueden aparecer.

No me parece que es un asunto muy comentado en las escuelas en la actualidad, pero ya existen investigaciones comprobando que el alumno necesita

sentirse seguro a sí mismo para que así tenga más facilidad para buscar aprender y practicar de manera más cómoda un idioma diferente del que está acostumbrado. Una persona que tiene muchos miedos e inseguridades siempre va a tener vergüenza de hablar algo de manera incorrecta principalmente frente a otras personas con más conocimientos o que son desconocidas, por ejemplo.

Los autores Mosquera y Stobäus también hablan sobre el tema y destacan la importancia de la autoestima para el aprendizaje.

Conforme Mosquera e Stobäus (2008, p.116), a autoestima está ligada à imagem que a pessoa tem de si, estando essa valoração relacionada com o modo como os outros o avaliam. Para Branden (2000, p.50), a autoestima pode ser definida como disposição para experimentação de si como um sujeito que possui competência para lidar com os desafios de suas vivências, o que inclui os desafios proporcionados pela escola. No ambiente escolar, a autoestima do docente e do aluno acabam por influenciar o processo de ensino/aprendizagem. Uma baixa autoestima faz com que o indivíduo se sinta incapaz ou ineficiente no ambiente escolar, incapaz de aprender ou prosseguir os estudos, por exemplo (Araújo, 2019, p. 40).

Con lo que es dicho por los autores queda la duda si los cursos de lengua preguntan a los alumnos sobre cómo se sienten de manera personal, si están seguros para aprender una lengua nueva o si les gustaría aclarar dudas antes de empezar el aprendizaje. El diálogo es siempre lo más importante en todas las situaciones y en el espacio de las escuelas no debe ser diferente. Es muy importante hacer conversaciones con los estudiantes, sacar las dudas, buscar disminuir los posibles miedos y vergüenzas que tengan para que en el momento de las prácticas todos se sientan libres para presentar lo que tengan ganas.

Creo que el desempeño de los estudiantes puede mejorar mucho a partir del momento en que se sienten comprendidos y seguros para intentar hablar frente a otras personas. Un alumno que llega a la clase con seguridad y tranquilidad difícilmente va a tener vergüenza de practicar o de cometer algún error, ya que sabe que los errores forman parte del aprendizaje de todos, y es lo más importante, ya que si uno no comete errores frente a los profesores nunca va a saber que no está haciendo cierto, luego, entonces, buscará mejorar.

Sánchez y Escribano (1999 *apud* Dourado, 2012) hablan de la importancia de que los alumnos presenten un perfil más seguro y respetuoso consigo mismo.

Sánchez e Escribano (1999) sustentam que a auto-estima elevada determina o desempenho acadêmico. Para estes autores, aceitando-se, respeitando-se, e amando-se, o indivíduo cria oportunidade para adquirir uma atitude de auto aceitação e de respeito para consigo mesmo. Com

essa atitude em um contexto escolar, esse indivíduo terá maior liberdade para desenvolver suas capacidades cognitivas e adaptar-se à situação escolar (Dourado, 2012, p. 84).

En las palabras de los autores es posible concluir que es notable que los alumnos que presentan un mejor humor y autoestima en el día a día también presentan resultados mejores en el aprendizaje. Las autoras Maura Regina Dourado y Lucia Wolmer Sperb hablan algo similar cuando dicen que “para o participante, o fato de ele estar sendo bem sucedido o fazia estudar mais, pesquisar mais, querer ser ainda melhor” (Dourado; Sperb, 2012, p. 90). O sea, ya existen autores escribiendo sobre las diferencias que los aprendices con autoestima lingüística baja tienen con relación a los que tienen una autoestima lingüística mejor, y sobre cómo eso puede causar perjuicios al aprendizaje.

En las buscas sobre el tema abordado en este trabajo, fue bastante perceptivo que existen más pesquisas sobre la autoestima lingüística do que sobre la autoestima lingüística baja, pero, ya se tiene la noción básica de que esta dificultad existe y está entre nosotros, en las clases, todos los días donde menos se puede esperar.

3 METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN

Este trabajo sigue la metodología de pesquisa cualitativa, en conformidad con Chizzotti (2005). Se seguirá los mismos cuidados como en otros trabajos de investigación como Silva (2008) y Marins (2021).

3.1 Los participantes

Para la investigación era necesario elegir alumnos los cuales se percibía dificultad o vergüenza al hablar español en las clases o frente a las personas, para, de esta manera, intentar comprender lo que se pasaba con cada uno y buscar una manera de ayudar casos como estos.

Los alumnos de la enseñanza fundamental y media fueron elegidos en el momento de las prácticas de la pasantía. Al aplicar el proyecto ya observaba a todos los alumnos y era posible identificar los que se quedaban más tímidos y a los otros que eran más tranquilos con relación a las clases de español.

Contestaron el cuestionario sólo dos alumnos de la escuela, uno del grupo de 7º año de fundamental de una escuela estadual en el municipio de Jaguarão y el otro del 2º de la enseñanza media de la misma escuela. Los elegí con base en lo que yo vivía en mis clases y en lo que a mí me parecía característico de personas con baja estima. Luego, cuando contestaron el cuestionario, observé que ellos se veían como personas de autoestima lingüística baja y que sí, esto les causaba dificultad en las clases.

Sobre la situación de la alumna de la enseñanza superior yo creía que sería un caso más difícil de encontrar, principalmente en el curso de español, ya que son personas más acostumbradas a hacer presentaciones frente al público y hablan español en sus clases. Pero en este caso, fue esta alumna quien me encontró en un círculo de charla donde hablábamos de los casos de gente que todavía no se siente

tan comfortable para hablar con otras personas en otra lengua mismo estudiando para eso, e esta persona que elegí nos habló que tenía vergüenza al hablar con desconocidos o frente de muchas personas. Luego después de esta charla yo la llamé y le pregunté si aceptaría participar de mi pesquisa y pronto aceptó.

3.2 Cuestionario

Para realizar este trabajo, en primer lugar, fueron hechas búsquedas relacionadas directamente sobre la autoestima lingüística con la utilización de libros, internet y hasta vídeos, para que fuera posible comprender y profundizar más sobre el tema elegido. Después se hizo la lectura y observación de todo material encontrado, se utilizó un cuestionario hecho, específicamente, para los alumnos de la enseñanza fundamental, media y superior, en que había preguntas relacionadas directamente al aprendizaje del español, las mayores dificultades y cómo creían que era su autoestima con relación a la lengua.

El cuestionario fue hecho en *Google Docs* (Anexo 1) y luego después impreso con el Termo Libre y Esclarecido (Apéndice 2) para que los alumnos pudieran leer, comprender de lo que se trataba la investigación y después sí, firmar. Fue escrito en portugués ya pensado en los alumnos de la escuela que no comprendían mucho la lengua española, para que así en portugués se quedarán más tranquilos para contestar. Era una investigación corta. El cuestionario fue compuesto por seis preguntas directas sobre el asunto principal y algunas para buscar comprender lo que ellos pensaban sobre el tema de las posibles soluciones.

3.3 Aplicación

Este cuestionario fue aplicado en la escuela Hermes Pintos Affonso, la misma de mi pasantía, en el turno de la mañana, para dos alumnos distintos, uno del 7º año del fundamental y otro del 2º año de la secundaria. Para la aplicación, los alumnos tuvieron que salir por un rato de la clase, entonces se contó con la autorización de la directora de la escuela y de los profesores para que los niños pudieran participar de la pesquisa.

La biblioteca de la escuela fue elegida como el mejor lugar para que ellos contestaran el cuestionario, teniendo en cuenta, que es un espacio tranquilo y que

era seguro que nadie los interrumpiera. Aunque la mayoría de las preguntas fueran bien sencillas, me pareció necesario quedarme cerca para hacerles una breve explicación sobre los motivos de la pesquisa y aclarar cualquier duda.

Los alumnos fueron elegidos ya en mi pasantía, eso porque en el proyecto que fue propuesto en las clases yo trabajaba mucho la lectura oral y eso exigía practicar la lengua española. Estos dos alumnos siempre se quedaban con más vergüenza y era necesario ayudarles a sentirse más confortables para que hicieran las actividades que les fueron propuestas. Los observe desde las primeras clases y aunque hubieran demostrado gran evolución en la pronunciación y en las presentaciones, hablaban de cómo no se sentían tan confortables frente a otras personas, lo que me parecía algo bien semejante a la falta de autoestima, ya que los escuchaba y ellos pronunciaban todo muy bien, como los otros compañeros.

Al momento en que completaron el cuestionario les pregunté si les pareció difícil y me dijeron que no. La intención era aplicarles algo sencillo donde se pudieran sentir confortables para contestar las preguntas. La única que comentaron sobre ser más complicada fue la pregunta que hablaba sobre la autoestima, ya que no es un asunto tan comentado en las clases de la escuela.

En el próximo capítulo vamos a presentar sobre las preguntas del cuestionario y las respuestas de los alumnos, de manera más profundizada para que se pueda comprender mejor la relación entre la autoestima lingüística baja y los niños en clase.

4. DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

La investigación sobre autoestima lingüística baja es bastante larga y un poco difícil, teniendo en cuenta que no son muchos los autores que se enfocan en este asunto, pero sí en personas con autoestima lingüística. El objetivo principal de la investigación no era sólo comprender lo que pasaba con las personas avergonzadas al hablar, sino también buscar maneras para disminuir los casos como este y ayudar a las que se encuentran con dificultades.

Las respuestas de los alumnos en el cuestionario fueron bastante impactantes y por más que ellos dijeran exactamente lo que se cree sobre la autoestima lingüística baja en los estudios y comprobaron lo que se piensa sobre el tema, es lamentable saber que los estudiantes se quedan en clase sin hablar por sentirse avergonzados y muchas veces sin hablar a nadie, porque como me pareció, nunca habían hablado de algo parecido a eso en las clases.

Las preguntas del cuestionario (Apéndice 1) fueron bien sencillas, de manera que los participantes no se sintieran presionados al contestar y se quedaran tranquilos para exponer sus pensamientos. Incluso todas las preguntas fueran escritas en portugués pensando principalmente en los alumnos del fundamental y de la enseñanza media para que no tuviera riesgos de no contestar por vergüenza de preguntar lo que no fuera comprendido o por no saber contestar en español.

La primera pregunta del cuestionario era “Em uma escala de 0 a 10 o quanto você gosta de Espanhol?”. Inicialmente fue hecha una pregunta más simple para que los alumnos se sintieran más tranquilos con relación a la pesquisa, tenía como objetivo sondear si a los alumnos realmente no les gusta la lengua española, o dicen que no les gusta porque no comprenden cómo les gustaría. El alumno número 1

contestó “10”, el número 2 “7” y el número 3 “10”, mirando sus respuestas ya es posible pensar que a algunos les gusta, pero no comprenden cómo les gustaría y a otros realmente ya no les gusta tanto.

Las autoras Maura Regina Dourado y Lucia Wolmer Sperb(2012) hablan que “a dúvida se gostar é a causa ou a consequência de aprender, sentir-se bem reflete a dificuldade de estabelecermos uma relação de interdependência, que parece mais adequada” (Dourado; Sperb, 2012, p. 90), o sea, es importante saber si el alumno está comprendiendo todo y tiene un real interés en la lengua, porque por veces lo que puede faltar en clase es solamente un impulso más.

La segunda pregunta es “**Qual você acredita que seria sua maior dificuldade em Espanhol?**”. Esa fue hecha para buscar comprender cuales son posibles miedos que los alumnos encuentran en clase al buscar aprender el español. Las respuestas fueron bien semejantes, llevando en cuenta que el participante 1 contestó “*Falar com pessoas que falam espanhol*”, el participante 2 contestó “*A fala de certas frases e palavras*” y el participante 3 “*Minha maior dificuldade em espanhol é falar em público, principalmente com nativos*”. Al analizar las respuestas es posible relacionar una con las otras y considerar que los alumnos tienen miedo de hablar el español, principalmente con los nativos. El habla es algo principal al aprender una nueva lengua, porque hace parte de las prácticas.

Es posible que las dificultades de los alumnos muchas veces puedan estar relacionadas solamente con la falta de práctica, o sea, si empiezan a entrenar más pueden venir a sentirse más seguros para hablar. Araujo (2020) comenta sobre eso

[d]essa forma, vemos que não basta ensinar o código linguístico e suas regras. É de suma importância que o aluno esteja inserido em práticas sociais associadas à cultura escrita e falada. O aluno deve aprender a compreender e a produzir diferentes gêneros e, para tanto, deve-se lhe ser oferecido acesso a múltiplas vivências da cultura escrita e falada de modo que ele se sinta um falante apto e seguro a participar em diferentes esferas de atuação social nas quais diversos gêneros são demandados (Araujo, 2020, p. 36).

Luego, si son presentadas a los alumnos más opciones de prácticas relacionados al día a día, por ejemplo, para entrenar el habla de manera que ellos sientan que están haciendo simulaciones de lo que puede venir a ocurrir, pueden acabar por sentirse más tranquilos y hasta crear más gusto por el estudio ya que van a prepararse para situaciones que surgen y sentirse más aptos para hablar.

La tercera pregunta del cuestionario era “**Como você se sente ao falar**

espanhol na frente de outras pessoas?”. Lo más impresionante es que aunque los alumnos fueran de edades y clases distintas, todos contestaron de manera muy parecida, presentando que se sienten intimidados o avergonzados y que tienen miedo de hablar alguna palabra de manera incorrecta. El participante número 1 habló *“Envergonhado”*, el 2 *“Vergonha, pois posso falar uma coisa que seria simples de forma errada”* y el 3 *“Intimidada, com vergonha de não saber pronunciar a palavra certa/correta”*. Las respuestas revelan que los participantes tienen miedo de errar, principalmente frente a personas que tienen más conocimiento y eso viene a causarles vergüenza. En un ejemplo de que los alumnos quedan siempre comparándose a las personas que aparentemente tienen más conocimiento, el autor Mangubhai (2003) habla sobre eso:

A ideia de autoconceito passa a ser desenvolvida num grau mais abrangente. E já adolescente, há uma consciência de como os outros as veem. Em suma, a criança torna-se mais autoconsciente. As comparações que os adolescentes fazem em relação aos outros afetam o processo de aprendizagem de uma segunda língua (Mangubhai, 2003 *apud* Assis, 2008, p. 115).

La cuarta pregunta era la más sencilla, semicerrada y los participantes tenían apenas que elegir su respuesta. Esa decía **“Você costuma se sentir envergonhado quando precisa apresentar algum trabalho em outra língua?”**, y tenía dos opciones para contestar solamente “Sí” o “No”. Todos los alumnos contestaron que sí, que se sienten avergonzados al presentar sus trabajos en otro idioma.

En mis prácticas, observé varios casos que comprueban que la mayoría de los alumnos tienen vergüenza en el momento de presentar algún trabajo frente a la clase, principalmente cuando se trata de trabajos en español. Tuve alumnos que me pidieron ayuda en el habla cuando fueran a presentarse, otros me pidieron para que presentase en equipos y algunos me llamaron varias veces para corregir lo que iban decir. Creo que todo eso porque era el modo que se sentían más seguros frente a una presentación en una lengua no nativa.

La pregunta número 5 era una búsqueda de posibles soluciones y decía **“O que poderia contribuir para que as pessoas se sintam mais confortáveis ao falar outro idioma?”**. La cuestión fue creada con la intención de buscar maneras de ayudar a otros alumnos que no se sienten cómodos para hablar otra lengua como el español. Las respuestas para esta ya fueron más diferentes una de las otras, el

alumno del fundamental contestó *“Outras pessoas ensinar esse idioma e ensinar desde o começo.”*, ya el alumno de la enseñanza media habló *“Talvez um ambiente mais confortável com pessoas conhecidas, amigos, parentes, etc...”* y el alumno del superior contestó *“Menos correção em público, que a pessoa que domina o idioma não corrija a outra que está aprendendo ou sabe menos de forma que a outra se sinta constrangida.”*. Mirando las respuestas de la pregunta número cinco es posible hacer una breve relación sobre lo que algunos autores hablan. El autor Rogerio Emiliano de Assis(2015) habla que

[a] forma como o professor de línguas trabalha com as situações em sala, como a correção dos erros acima mencionados, tem um impacto profundo na visão que o aprendiz tem de si mesmo. Assim, o que queremos dizer é que existem maneiras de o professor de língua estrangeira incorporar no seu dia-a-dia de sala de aula ações pedagógicas que promovam e preservem sua autoestima saudável e a de seus aprendizes (Assis, 2015, p. 79).

O sea, lo que ha dicho el autor tiene mucho que ver con lo que los alumnos piensan, principalmente el alumno del grado superior que habla sobre las correcciones frente a otras personas. Los profesores son los principales responsables por hacer que sus alumnos se sientan confortables para intentar hablar, aunque cometan errores. El autor Rogerio Emiliano de Assis(2015) también menciona que

[a] força do professor tem seu lugar na sua relação como aprendiz, no modo como o trata, na maneira de projetar nele uma imagem positiva de seu potencial, na confiança na capacidade do aprendiz, no modo como age evitando ridicularizá-lo e humilhá-lo, por fim, na maneira como age para considerar a dignidade do aprendiz como pessoa humana (Assis, 2015, p. 81).

La sexta y última pregunta era la más directa y les preguntaba **“Você se considera uma pessoa com autoestima alta ou baixa? Por quê?”**. Esta era la más directa y personal. Los alumnos hicieron respuestas semejantes pero no iguales. El alumno de la enseñanza fundamental contestó *“Minha autoestima é baixa porque eu tenho medo de errar uma coisa uma palavra e não consigo para de pensar na palavra que eu erre”*, el de la enseñanza media dijo *“Baixa, porque quando falo em espanhol com alguém que já sabe, fico com medo de errar ou acabar falando algo errado e a pessoa se ofender ou começar a me subestimar.”* y de la enseñanza superior *“Meio termo, depende do contexto, dia, estado de ânimo”*.

La autora Keith Johnson(2008) habla algo que nos permite relacionar con las

respuestas de los alumnos en general:

[...] Pero las situaciones de comunicación que habrá de experimentar el aprendiz al emplear una lengua extranjera con frecuencia implicarán correr riesgos. Regularmente querrá decir y escribir cosas que no se han practicado recientemente, y tendrá que comprender mensajes aun cuando no comprenda todas las palabras que estos contienen. Como resultado de esto, los aprendices se quedan cohibidos y callados cuando se les pide que digan algo que no saben decir o que comprendan algún mensaje que contiene palabras con las que no se han encontrado antes (Johnson, 2008, p. 68-69).

Observando lo que es dicho por la autora, es posible percibir que lo que los alumnos pasan en el aprendizaje no es algo nuevo, o sea, es una dificultad presente en clase a bastante tiempo y que me parece no ser tan difícil para buscar resolver. Lo que ocurre es que el tema no es muy abordado y no tiene tanta repercusión en los medios escolares.

O autor Rogerio Emiliano de Assis(2015) dice algo directamente sobre el tema de la autoestima en clase y cómo influye en el aprendizaje de los alumnos. Él dice lo siguiente:

Acredito que a autoestima esteja relacionada diretamente com questões de aprendizagem, visto que as dificuldades em aprender têm gerado desajustes afetivos e emocionais, provocando, por conseguinte, a baixa da autoestima. Por igual, os problemas de afetividade e desajustes emocionais podem ocasionar desordens e desfocamento na percepção do aprendiz, implicando obstáculos na aprendizagem (Assis, 2015, p. 71).

Al analizar las preguntas y las respuestas de los alumnos y lo que es dicho por los autores, es posible acreditar que existe mucha más gente con la misma dificultad, pero que no se siente comfortable para hablar sobre el asunto. Me parece que no es algo tan complicado de ayudar y buscar resolver, es una dificultad que incluso con diálogos más tranquilos y detallados se puede tener una gran mejora.

5. CONSIDERACIONES FINALES

En este trabajo teníamos como propuesta principal investigar sobre la autoestima lingüística baja y cómo puede influir en el aprendizaje principalmente en los alumnos de lenguas extranjeras. La presencia de trabajos tratando directamente sobre el tema es bastante escasa, pero por medio de pesquisas y con ayuda de un cuestionario con los alumnos fue posible tener un buen resultado.

El objetivo principal de esta investigación era comprobar que algunas de las dificultades de los alumnos en clase pueden estar relacionada con la autoestima lingüística baja y la vergüenza de practicar en clase. Cómo fue posible observar en las respuestas de los alumnos en el cuestionario la vergüenza y la falta de autoestima de los alumnos les perjudica en el momento de aprender y principalmente en las prácticas de las clases. Los estudiantes justifican que no se sienten confortables para hablar otra lengua, principalmente frente a otras personas, y que por veces se sienten avergonzados o intimidados, lo que es una dificultad que puede ser resuelta con el tiempo y las prácticas en clase.

Johnson (2008) habla sobre algo que puede ser hecho en clase para buscar disminuir las dificultades de los alumnos en hablar y para intentar dejarlos más seguros cuando es necesario practicar la lengua frente a los demás.

[...] Otros consideran que se deberá colocar a los aprendices en situaciones de comunicación simuladas en las que tengan que correr riesgos, con el fin de facilitarles el desarrollo de estrategias de comunicación. Hay pruebas de que la competencia estratégica se desarrolla por sí sola, siempre y cuando el aprendiz se vea expuesto a situaciones de comunicación (Johnson, 2008, p. 69-70).

La autora quiere decir que, tal vez haciendo un momento de simulación de situaciones específicas en clase, puede dejar a los alumnos más acostumbrados y preparados para los momentos inesperados que surgen. Es posible pensar en las cenas de teatro, que son bastante utilizadas en los momentos de enseñar, y que la creación recurrente de diálogos en español son buenos ejemplos de simulación que deberían ser más utilizados.

Para llegar al objetivo principal, la pesquisa también tuvo otros tres objetivos específicos, estos para profundizar y buscar comprender más sobre el asunto abordado. El primer objetivo específico trataba de comprender sobre el aprendizaje de L2, presentar la importancia o necesidad de tener el español como L2 y las maneras que eso ocurre principalmente en las ciudades de la frontera.

El segundo objetivo específico es presentar el concepto de autoestima lingüística baja, principalmente en los medios lingüísticos y de la enseñanza, pero para poder hablar sobre personas que tienen autoestima lingüística baja, fue necesario investigar también sobre lo que es la autoestima lingüística y hacer las posibles comparaciones, siempre haciendo la relación de los alumnos en clase y las actitudes presentadas por cada uno, para, de esa manera, comprobar que muchas veces las dificultades internas de cada uno pueden sí perjudicar en los factores externos y uno por veces no sabe que eso está ocurriendo.

El tercer objetivo específico era hablar sobre las dificultades de los alumnos en clase de lengua, con la ayuda del cuestionario fue posible constatar que los estudiantes presentan dificultades para aprender, las cuales les parece sí estar relacionadas a la vergüenza que sienten seguidamente en las clases de lengua. Los alumnos hablaron sobre situaciones las cuales consideran más difíciles, como, por ejemplo, cuando van a intentar hablar con personas con más experiencia en la lengua que buscan aprender o entonces directamente con los nativos de la lengua, se quedan con miedo de cometer errores y quien sabe acabar escuchando correcciones frente otras personas.

Notablemente la falta de seguridad les causa nerviosismo en clase y de esa manera acaban tornándose menos participativos de lo que les gustaría en clase, lo que también les perjudica para aprender, ya que no practican tanto. Los resultados que fueran obtenidos seguramente ayudarán a reflexionar sobre todo lo que ya se

pensaba sobre el modo como la autoestima lingüística baja puede perjudicar a los alumnos en clase, algo que parece ser un tema tan sencillo y que viene a causar grandes dificultades.

Se espera que este trabajo tenga una gran repercusión entre los alumnos y profesores de lenguas extranjeras, para que todos sepan que lo que parece ser algo tan básico puede causar dificultades, sin embargo, no parece ser tan dificultoso para buscar resolver. Las escuelas necesitan estar conscientes de lo que puede estar pasando con sus alumnos y siempre buscar ayudarlos de las mejores maneras posibles. Por veces un asunto tan simple puede estar perjudicando a los estudiantes y eso no se nota, algo que con buenos diálogos en clase ya puede mejorar los resultados de todos, incluso el interés por el aprendizaje.

REFERENCIAS:

ARAUJO, Ana Cláudia de Oliveira; MARINE, Talita de Cássia. Trabalhando a autoestima linguística na EJA por meio de dinâmicas de grupo. *Revista do Sell*, [S. l.], v. 9, n. 1, p. 161-184, 2020. DOI: 10.18554/rs.v9i1.4132. Disponible en: <https://seer.uftm.edu.br/revistaeletronica/index.php/sell/article/view/4132>. Acceso el: 8 abr. 2025.

ARAÚJO, Ana Cláudia de. *Trabalhando a autoestima linguística na EJA: um trabalho à luz da pedagogia da variação linguística*. 2019. 166 f. Dissertação (Mestrado em Letras) - Universidade Federal de Uberlândia, Uberlândia, 2019. DOI <http://dx.doi.org/10.14393/ufu.di.2019.617>. Disponible en: <https://repositorio.ufu.br/handle/123456789/25350>. Acceso el: 8 mar. 2025.

ASSIS, Rogério Emiliano de. Convite à autoestima: encaminhado à linguística aplicada. *Revista Desempenho*, [S. l.], v. 1, n. 16, 2015. Disponible en: <https://periodicos.unb.br/index.php/rd/article/view/9461>. Acceso el: 8 abr. 2025.

BARALO, Marta. *La adquisición del español como lengua extranjera*. 1. ed. Madrid: Arco Libros, 2008.

DOURADO, Maura Regina; SPERB, Lúcia Wolmer. Auto-estima e aprendizagem de línguas estrangeiras. *Trabalhos em Linguística Aplicada*, Campinas, SP, v. 39, n. 1, 2012. Disponible en: <https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/tla/article/view/8639342>. Acceso el: 8 abr. 2025.

JOHNSON, Keith. *Aprender y enseñar lenguas extranjeras: una introducción*. Tradução Beatriz Álvarez Klein. México: Fondo de Cultura Económica, 2008.

APÉNDICE A - Questionário: Oralidade em Língua Espanhola

1. Em uma escala de 0 a 10 o quanto você gosta de Espanhol?

2. Qual você acredita que seria sua maior dificuldade em Espanhol?

3. Como você se sente ao falar espanhol na frente de outras pessoas?

4. Você costuma se sentir envergonhado quando precisa apresentar algum trabalho em outra língua?

Sim

Não

5. O que poderia contribuir para que as pessoas se sintam mais confortáveis ao falar outro idioma?

6. Você se considera uma pessoa com autoestima alta ou baixa? Porque?

APÉNDICE B - Termo de Consentimento Livre e Esclarecido

Você está sendo convidado (a) a participar de um questionário que tem por objetivo registrar informações sobre língua espanhola nas escolas municipais/estaduais de Jaguarão, para o Trabalho de Conclusão de Curso proposto pela acadêmica Táyla Beatriz Pedrosa Cunha, com orientação da professora Giane Rodrigues dos Santos. Os dados possibilitarão conhecer a opinião dos alunos sobre espanhol e como tem sido desenvolvido o trabalho dessa temática no contexto de ensino. Tais informações são de suma importância para a compreensão dos aspectos que envolvem o trabalho dessa habilidade no processo de ensino-aprendizagem da língua espanhola. Os dados são confidenciais e serão usados para a construção do TCC, e poderão aparecer, parcialmente, em textos ou eventos acadêmicos, SEM A IDENTIFICAÇÃO dos voluntários, sendo assegurado o sigilo da sua participação.

Declaro ter ciência e concordo em participar, voluntariamente, do questionário para o TCC sobre o uso de língua espanhola:

(assinatura)

ANEXO A - Respostas: Informante 1 (Ensino Fundamental)

1. 10.
2. Falar com pessoas que falam espanhol.
3. Envergonhado.
4. Sim.
5. Outras pessoas ensinar esse idioma e ensinar desde o começo.
6. Minha autoestima é baixa porque eu tenho medo de errar uma coisa uma palavra e não consigo para de pensar na palavra que eu errei.

ANEXO B - Respostas: Informante 2 (Ensino Médio)

1. 7.
2. A fala de certas frases e palavras.
3. Vergonha pois posso falar uma coisa que seria simples de forma errada.
4. Sim.
5. Talvez um ambiente mais confortável com pessoas conhecidas, amigos, parentes, etc...
6. Baixa, porque quando falo em espanhol com alguém que já sabe, fico com medo de errar ou acabar falando algo errado e a pessoa se ofender ou começar a me subestimar.

ANEXO C – Respostas: Informante 3 (Ensino Superior)

1. 10.
2. Minha maior dificuldade em espanhol é falar em público, principalmente com nativos.
3. Intimidada, com vergonha de não saber pronunciar a palavra certa/correta.
4. Sim.
5. Menos correção em público, que a pessoa que domina o idioma não corrija a outra que está aprendendo ou sabe menos de forma que a outra se sinta constrangida.
6. Meio termo, depende do contexto, dia, estado de ânimo.